

fig.1.

NL

1. Maak de schokdempers aan de onderzijde los.
2. Hef de auto uit de veren en demonteer de hoofdveer.
3. Plaats veerschotel **A** op de kleinste diameter van de hulpveer **C**.
4. Plaats veerschotel **B** aan de onderkant van hulpveer **C**, zie fig.1.
5. Monteer de hulpveersset in de hoofdveer.
6. Monteer de hoofdveer met daarin de hulpveersset.
7. Plaats schotel **B** in het gat van de draagarm, en zorg dat deze goed centreert.
8. Plaats de auto op de wielen en zorg er voor dat veerschotel **A** boven goed centreert in het gat in de carrosserie, zie fig.2.
9. Monteer de schokdempers.
10. Monteer de bufferverhoger volgens handleiding **10.28-0A**.
11. Koplamphoogte afstellen.

GB

1. Loosen bottom shockabsorber bolt.
2. Jack up the car and remove the mainspring.
3. Place springseat **A** on the smallest diameter of the auxiliary spring **C**.
4. Place springseat **B** at the lower end of the auxiliary spring **C**, see fig. 1.
5. Place the auxiliary springkit inside de mainspring.
6. Fit the mainspring with the auxiliary springkit inside.
7. Place springseat **B** in the hole in the suspension arm, check if the springseats centre well.
8. Put the car on the wheels and make sure that the springseat **A** is placed in the hole of the body, see fig.2.
9. Fit the shockabsorbers.
10. Assemble the buffer elevator according to instructions **10.28-0A**.
11. Adjust the headbeams.

D

1. Demontieren Sie die Stoßdämpfer am unteren Ende.
2. Heben Sie das Fahrzeug an und demontieren Sie den Hauptfedern.
3. Platzieren Sie Federteller **A** auf der Kleinste Durchmesser des Niveaufeder **C**.
4. Platzieren Sie den Federteller **B** am unteren seite des Niveaufeder **C**. Siehe Fig.1.
5. Montieren Sie den Niveaufedersatz im Hauptfeder.
6. Montieren Sie den Hauptfeder mit dem Niveaufedersatz.
7. Platzieren Sie Federteller **B** in die Öffnung des Tragarms, achte darauf daß die Federteller gut zentrieren.
8. Fahrzeug auf die Räder stellen und achten Sie darauf das die Federteller **A** gut zentrieren ins loch im Karosserie. Siehe Fig.2.
9. Stoßdämpfer montieren.
10. Montieren Sie den Puffererhöher gemäß der Anleitung **10.28-0A**.
11. Stellen Sie die Scheinwerfer ein.

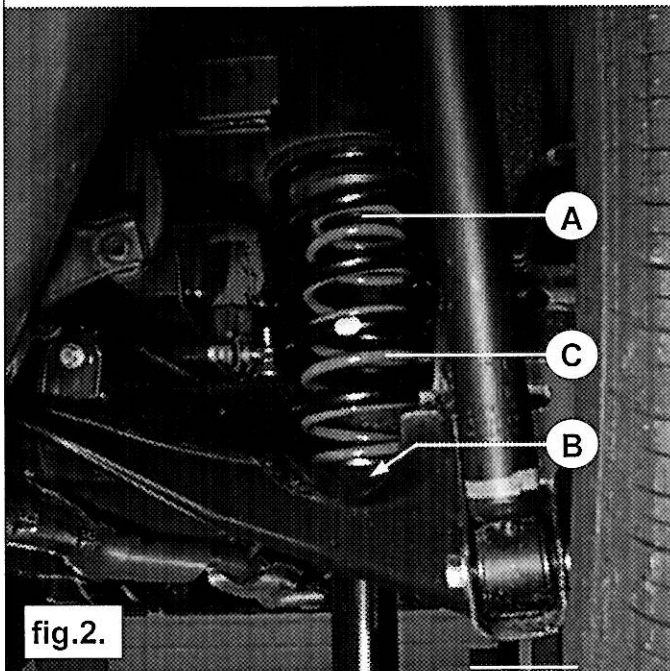


fig.2.

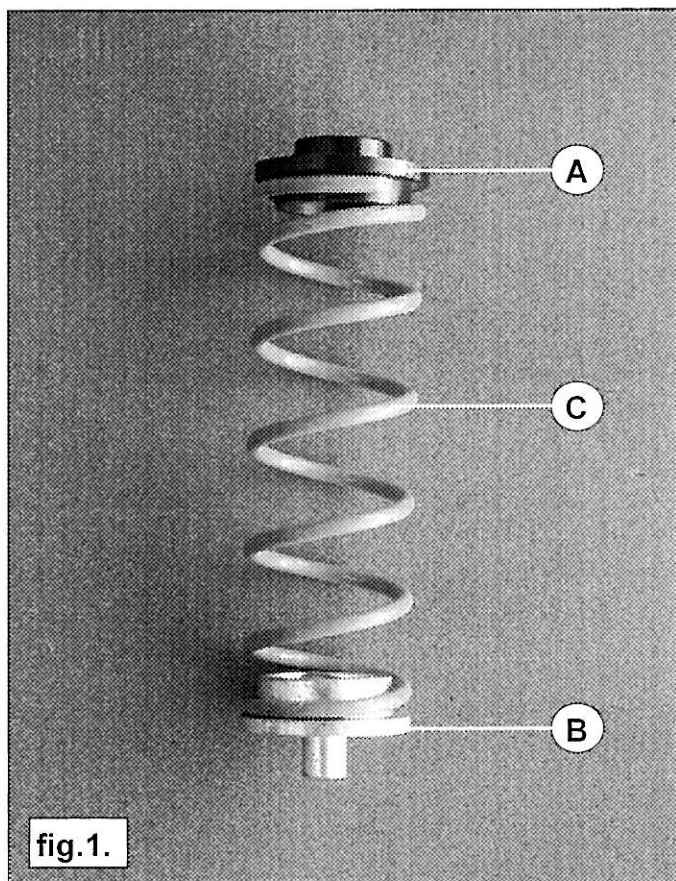


fig.1.

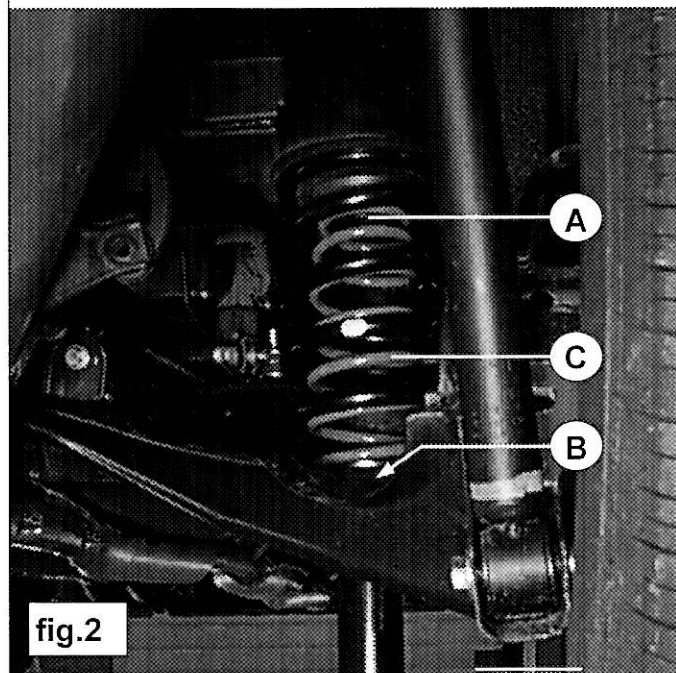


fig.2

F

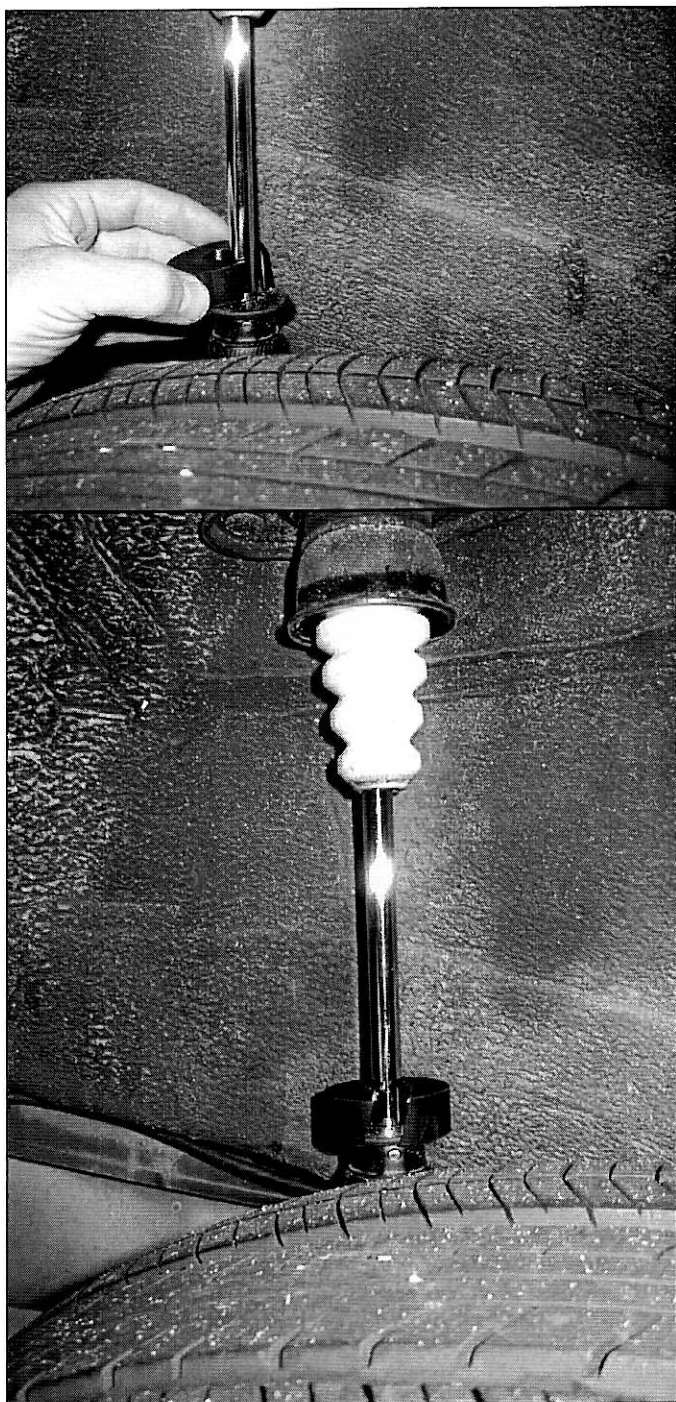
1. Démontez l'amortisseur côté inférieur.
2. Soulevez la voiture hors des ressorts et démontez le ressort principal.
3. Placez la coupelle A sur le plus petit diamètre du ressort auxiliaire C.
4. Placez la coupelle B sur la partie inférieure du ressort auxiliaire C. Voir fig.1.
5. Montez le set de ressort auxiliaire sur le ressort principal.
6. Montez le ressort principal comprenant le set de ressort auxiliaire.
7. Montez la coupelle B dans l'orifice du bras de suspension. Veillez à ce que les supports de suspension soient bien centrés. Voir fig.2.
8. Remontez la voiture sur les roues et veillez à ce que la coupelle A soit bien centrée par rapport à l'orifice de la carrosserie. Voir fig.2.
9. Remontez les amortisseurs.
10. Montez la rehausse du tampon conformément au manuel **10.28-0A**.
11. Ajustez la hauteur des phares.

S

1. Ta loss stötdämparens nedre ände.
2. Hissa upp bilen tills hjulen hänger fritt och ta bort huvudfjädr.
3. Placera fjädersäte A på den ände av hjälpfjäder C som har minsta diametern.
4. Placera fjädersäte B på nederändan av hjälpfjäder C. Se fig.1.
5. Sätt hjälpfjädersetet inuti huvudfjädr.
6. Montera huvudfjädr med hjälpfjädr inuti.
7. Placera fjädersäte B i hålet på bärramen, och kontrollera att fjädersätet är riktigt centrerat.
8. Släpp ner bilen på hjulen och förvissa dig om att fjädersäte A är placerat i hålet på karossen. Se fig.2.
9. Sätt fast stötdämparna.
10. Montera förhöjningsgummit enligt instruktion **10.28-0A**
11. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Suelten los amortiguadores en la parte de abajo.
2. Levante el coche de los muelles y desmonte el muelle principal.
3. Coloque plato de muelle A sobre el menor diámetro del muelle auxiliar C.
4. Coloque plato de muelle B en la parte inferior del muelle auxiliar C.
5. Monte el conjunto de muelle auxiliar dentro del muelle principal.
6. Fije el muelle principal con el conjunto de muelle auxiliar.
7. Coloque el plato B en el agujero en el brazo soporte, procure que los soportes de muelle estén bien centrados.
8. Baje el coche, procure que el plato de muelle A en su parte superior se encuentre bien centrado en el agujero de la carrocería. Ver fig.2.
9. Monte los amortiguadores.
10. Monte el levanta-tope según las instrucciones **10.28-0A**.
11. Ajuste la luz de los faros.



NL

1. Hang de auto uit de veren.
2. Trek de stofhoes van de schokdemper naar beneden.
3. Plaats de bufferverhoger met het kamertje naar beneden om de schokdemperbuis. Zorg ervoor dat de buffer verhoger goed om de ring klemt.
4. Monteer de stofhoes weer.

GB

1. Jack up the car.
2. Pull the dust cover of the shock absorber downwards.
3. Place the buffer elevator with the small chamber facing downwards around the shock absorber tube. Make sure that the buffer elevator clamps properly around the ring.
4. Reassemble the dust cover.

D

1. Hängen Sie das Fahrzeug aus den Federn.
2. Ziehen Sie die Staubhülle des Stoßdämpfers nach unten.
3. Bringen Sie den Puffererhöher mit dem Zimmer nach unten um das Stoßdämpferrohr an. Achten Sie darauf, daß der Puffererhöher sich richtig um den Ring klemmt.
4. Montieren Sie die Staubhülle wieder.

F

1. Soulevez l'auto hors des ressorts.
2. Faites glisser vers le bas les cache-poussière de l'amortisseur.
3. Placez la rehausse du tampon, la chambre vers le bas, contre le tube de l'amortisseur. Veillez à ce que la rehausse du tampon soit correctement fixée à la bague.
4. Remontez le cache-poussière.

S

1. Hissa upp bilen.
2. Drag dammskyddet på stötdämparen nedåt.
3. Placera förhöjningsgummit med den lilla klamman nedåt runt stötdämparröret. Se till att förhöjningsgummit kläms ordentligt runt ringen.
4. Sätt tillbaka dammskyddet.

E

1. Levante el vehículo.
2. Baje la funda del amortiguador
3. Pase el levanta-tope, con la cámara hacia abajo, por el tubo del amortiguador. Procure que el levanta-tope quede bien ajustado alrededor del anillo.
4. Reinstale la funda.